



Прахосмукачка

ръководство за потребителя

- ☒ Преди работа с уреда моля прочетете внимателно инструкциите.
- ☒ Да се използва само на закрито.

Bulgarian

imagine the possibilities

Благодарим ви, че закупихте продукт на Samsung.

SAMSUNG

информация за безопасност

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди работа с уреда моля прочетете внимателно цялото ръководство и го запазете за справка.
- Инструкциите за работа се отнасят за различни модели, затова характеристиките на вашата прахосмукачка може леко да се различават от описаните в това ръководство.

ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ ЗА ВНИМАНИЕ/ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Означава, че съществува опасност от смърт или сериозно нараняване.
 ВНИМАНИЕ	Означава, че съществува риск от нараняване или материални щети.

ДРУГИ ИЗПОЛЗВАНИ СИМВОЛИ

	Означава нещо, което НЕ трябва да правите.
	Означава нещо, което НЕ трябва да разглобявате.
	Означава нещо, което НЕ трябва да пипате.
	Означава нещо, което трябва да спазвате.
	Означава, че трябва да изключите щепсела на кабела от контакта.
	Означава, че е необходимо заземяване за предотвратяване на токов удар.
	Този символ означава, че се препоръчва намеса от сервизен техник.

информация за безопасност

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Прочетете внимателно всички инструкции. Преди включване проверете дали напрежението в мрежата отговаря на посоченото върху табелката отдолу на уреда.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** : Не използвайте прахосмукачката върху мокър килим или под. Не я използвайте за засмукване на вода.
- Повишено внимание е необходимо при използване на уреда от или в близост до деца. Не разрешавайте прахосмукачката да се използва като играчка. Не забравяйте прахосмукачката включена без надзор. Използвайте прахосмукачката само по предназначението ѝ, както е описано в това ръководство.
- Не използвайте прахосмукачката без колектор за прах. Изпразвайте колектора за прах, преди да се е напълнил, за да поддържате уреда в добро състояние.
- Не използвайте прахосмукачката за събиране на кибритени клечки, тлеещи въглени или угарки. Съхранявайте прахосмукачката далеч от печки и други източници на топлина. Топлината може да деформира и промени цвета на пластмасовите части на уреда.
- Избягвайте да засмуквате твърди и остри предмети с прахосмукачката, защото те могат да повредят частите ѝ. Не стъпвайте върху маркуча. Не поставяйте тежести върху маркуча. Пазете от задръстване смукателния и изходния отвор.
- Преди изключване от контакта изключете прахосмукачката от бутона върху корпуса. Преди смяна торбичката или колектора за прах изключете от контакта. За избягване на повреда издърпвайте кабела от контакта, като хващате щепсела, а не самия кабел.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности, с недостатъчен опит и познания, освен ако не се наблюдават или са им дадени инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Трябва да се наблюдават децата, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Преди почистване или поправка на уреда изключете кабела от контакта.
- Не се препоръчва използване на удължител.
- Ако прахосмукачката ви не работи добре, изключете кабела от контакта и се консултирайте със сервизен техник.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен техник или от квалифицирано лице, за да се избегне всякакъв риск.
- Не хващайте прахосмукачката за маркуча, когато я местите. Използвайте дръжката на прахосмукачката.
- Изключете уреда от контакта, когато не го използвате. Преди изключване от контакта изключете от бутона върху уреда.

СЪДЪРЖАНИЕ

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

05

05 Сглобяване на прахосмукачката

РАБОТА С ПРАХОСМУКАЧКАТА

06

06 Захранващ кабел

06 Бутон ON/OFF (вкл./изкл.)

06 Регулатор на мощността

ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

08

08 Използване на

принадлежностите

09 Поддръжка на приставките за
почистване на под

09 Проверка на индикатора за
филтъра

10 Туистър филтър
(само за моделите с наличен такъв)

11 Смяна на торбичката за прах

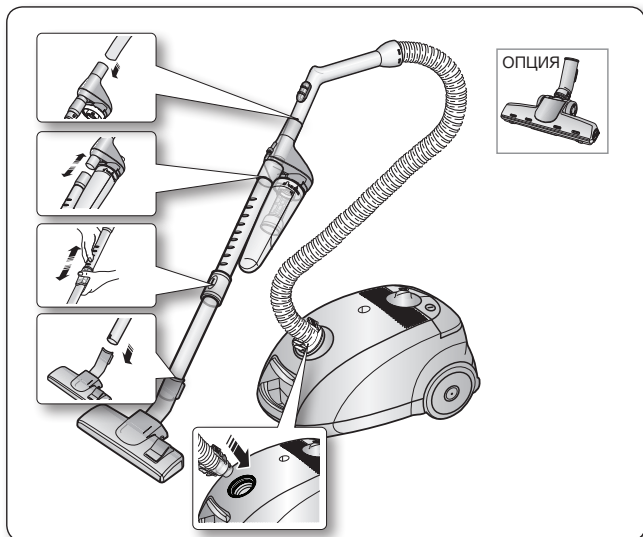
11 Почистване на входния филтър

11 Почистване на изходния филтър

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

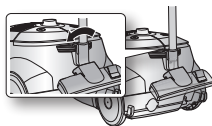
12

сглобяване на прахосмукачката

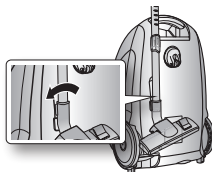


01 СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

- 
 • Характеристиките може да варират в зависимост от модела. Виж стр.5 и 6.

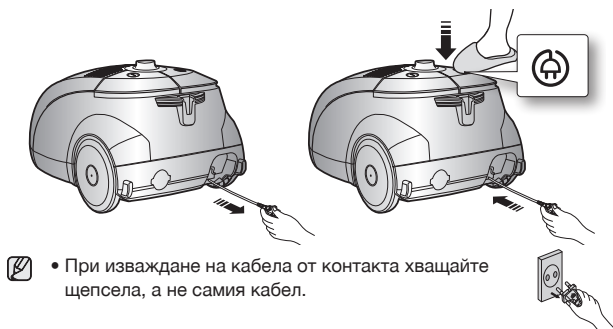


- При съхранение закачете приставката за под.

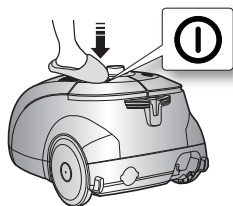


работа с прахосмукачката

ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ



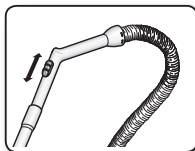
БУТОН ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)



РЕГУЛАТОР НА МОЩНОСТТА

- ТРЪБА

За да намалите силата на всмукване при почистване на драперии, малки килими и други леки материи, издърпайте капачето за въздух, докато се отвори.



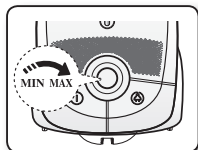
работа с прахосмукачката

- КОРПУС (ОБЕМЕН МОДЕЛ САМО)

За да контролирате нивото на мощността, просто движете копчето за мощност наляво и надясно.

MIN = За деликатни материали, напр. завеси.

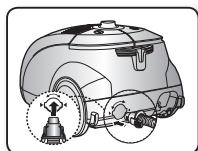
MAX = За твърди подове и силно замърсени килими.



- УПОТРЕБА НА ВЕНТИЛАТОРА

Разположен от лявата страна на прахосмукачката.

- 1) Отделете тръбата от корпуса на прахосмукачката.
- 2) Свържете фиксатора на тръбата към дупката на вентилатора.

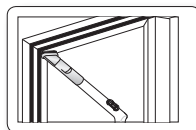


ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

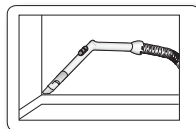
УПОТРЕБЯВАНИ АКСЕСОАРИ

Принадлежности

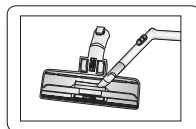
- Почистваща четка за прах за мебели, рафтове, книги и др.



- Приставка за радиатори, отвори, ъгли, междинни пространства.

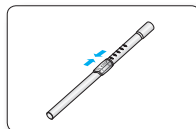


- За ефикасност почистваща приставка за под с приставка за тесни пространства.

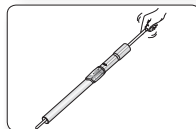


Тръба

- Регулирайте дължината на телескопичната тръба с плъзване напред-назад на бутона за регулиране на дължината, разположен в средата на телескопичната тръба.



- За да проверите за задръствания, отделете телескопичната тръба и я регулирайте към скъсяване. Това позволява по-лесно изваждане на задръстващи частици от тръбата.



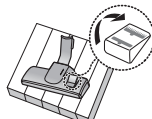
ПОДДРЪЖКА НА ПРИСТАВКИТЕ ЗА ПОД

2-степенна четка

- Регулирайте лоста на входния отвор според подовата повърхност.

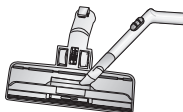


Почистване на килим



Почистване на под

- Отстранете напълно отпадъците, ако входният отвор е задръстен.



Четка за паркет (Опция)

За подобро почистване на козина от домашни любимци и влакна по килима. Честото почистване на косми или козина може да причини отслабване на въртенето поради заплитането им около барабана. В такъв случай внимателно почистете барабана.



ПРОВЕРКА НА ИНДИКАТОРА НА ФИЛТЪРА

Когато цвета на индикатора се промени, моля сменете торбичката за прах.



ПОДДРЪЖКА НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ И ФИЛТЪРА

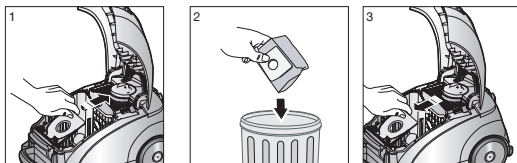
ТУИСТЪР ФИЛТЪР(САМО ЗА МОДЕЛИТЕ С НАЛИЧЕН ТАКЪВ)

Вие може да използвате вашата торба за прах дълго време благодарение на Туистър филтър системи и постигате максимално почистване. По едрите частици се филтрират от Туистър филтър при завъртане на въздуха в тръбата. Така в торбата за прах достигат само финните частици. Когато тръбата се напълни да показаните ограничители, тя трябва да се почисти с вода.

1. Отвъртете тръбата на ляво и издърпайте.
2. Отделете Туистър филтър от тръбата и дръжката.
3. Отстранете навилите се около мрежата косми.
4. След като почистите и двете части, изсушете ги добре преди да ги поставите обратно.
5. Натиснете и завъртете на дясно туистър тръбата. Използвайте знаците за да съедините двете части добре.



СМЯНА НА ТОРБИЧКАТА ЗА ПРАХ



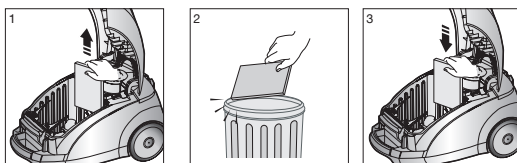
ОПЦИЯ

- За платнената торбичка

След използване, ако платнената торбичка е пълна с прах, почистете я и я използвайте отново.

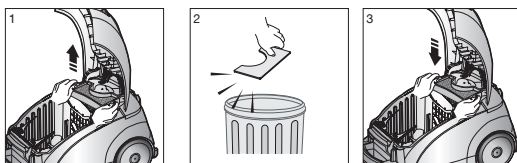
 Можете да поръчате торбички за прах в магазините, откъдето сте закупили тази прахосмукачка. Ако предпочитате можете да използвате и книжна торбичка за прах. (Книжна торбичка: VP-77)

ПОЧИСТВАНЕ НА ВХОДНИЯ ФИЛТЪР



 почистване на входния филтър

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗХОДНИЯ ФИЛТЪР



решаване на проблеми

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторът не се включва.	• Проверете кабела, щепсела и контакта. • Оставете да се охлади.
Мощността на засмукване постепенно отслабва.	• Проверете за задръстване и го отстранете.
Кабелът не се прибира правилно.	• Издърпайте 2-3 м от кабела и натиснете бутона за прибирането му.
Прахосмукачката не засмуква.	• Проверете гъвкавата тръба и я сменете, ако се налага.
Слабо или отслабващо засмукване	• Моля проверете филтъра и ако се налага, го почистете, както е посочено в инструкциите.
Прегряване на корпуса.	• Проверете филтрите. Ако е необходимо, почистете ги, както е показано в указанията.
Изпразване на статично електричество.	• Намалете силата на всмукване.

Тази прахосмукачка е снабдена със следното

ЕМС директива : 2004/108/ЕЕС

Директива ниско напрежение : 2006/95/ЕС



Правосмукалка

упатство за употреба

- * Внимателно прочитајте го упатството пред да почнете да работите со апаратот.
- * Се користи само во затворени простории.

Macedonian

imagine the possibilities

Ви благодариме што купивте производ на Samsung.

SAMSUNG

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

- Пред да ракувате со апаратот, прочитајте го упатството внимателно и чувајте го за в о иднина.
- Бидејќи следните упатства за ракување п окриваат разни модели, карактеристиките на вашата правосмукалка може да се разл ични од опишаните.

СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ ЗА ПРЕТП АЗЛИВОСТ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Укажува на постоење на опасност од смрт или тешки повреди.
 ВНИМАНИЕ	Укажува дека постои ризик за повреда или материјална штета.

ДРУГИ СИМБОЛИ ШТО СЕ КОРИСТАТ

	Покажува нешто што НЕ СМЕЕТЕ да го пр авите.
	Покажува нешто што НЕ СМЕЕТЕ да го ра склопувате.
	Покажува нешто што НЕ СМЕЕТЕ да го до пирате.
	Покажува нешто што мора да го почитувате.
	Укажува дека мора да го откачите кабелот од штекер.
	Покажува дека е потребно вземјување за да се избегне струен удар.
	Се препорачува работите да ги изврши се рвисер.

безбедносни информации

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

- Внимателно прочитајте го целото упатство. Пред вклучувањето, проверете дали нап онот на Вашата електрична мрежа е ист ка ко оној назначен на плочката од долната с трана на правосмукалната.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ** : Не користете ја пра восмукалната кога тепихот или подот се м окри. Не користете ја за смукање вода.
- Бидете многу внимателни при користење то на кој било апарат покрај или во близин а на деца. Не дозволувајте правосмукалната да се ко ристи како играчка. Не дозволувајте правосмукалната да оста не вклучена, а без надзор. Користете ја пр авосмукалната само за нејзината намена, како што е опишано во упатството.
- Не користете ја правосмукалната без вре ката за прав. Променете ја вреката за прав пред сосема да се наполни за да се зачу ва потполна ефикасност на уредот.
- Не користете ја правосмукалната за соби рање чкорчиња, топол пепел или отпушоц и. Чувајте ја правосмукалната далеку од печк и и други извори на топлина. Топлината може да ги деформира и обезб ои пластичните делови на апаратот.
- Одбегнувајте собирање тврди и остри пр едмети со правосмукалната бидејќи тие мо жат да ги оштетат деловите на апаратот. Не газете го склопот за цреволото. Не ставајте тежина врз цреволото. Не блокирајте го отворот за смукање, ниту пак издувниот дел.
- Исклучете ја правосмукалната од кукишт ето на апаратот пред да го извадите утика чот од штекерот. Извадете го утикачот од штекерот пред да ја менувате вреката за прав. За да избегнете оштетувања, вадете го ути качот фаќајќи го него, а не влечејќи го кабе лот.
- Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, освен доколку истите не се надгледуваат или не им се дадени инструкции од страна на лицето одговорно за нивната безбедност. Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со уредот.
- Утикачот мора да биде изваден од штеке рот пред да го чистите или одржувате апа ратот.
- Не се препорачува користење на продол жен кабел.
- Ако правосмукалната не работи правилн о, исклучете го напојувањето и посоветувај те се со овластен сервисер.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замен и од страна на производителот, негов серв исер или слично квалификувано лице за д а се избегнат опасности.
- Не носете ја правосмукалната држејќи го цреволото. Користете ја рачката на кукиштето.
- Исклучете ја правосмукалната од струја к ога не се користи. Пред да ја исклучите од зид исклучете ја н а прекинувачот за струја.

СОДРЖИНА

СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

05

- 05 Составување на
правосмукалната

РАКУВАЊЕ СО ПРАВОСМУКАЛКАТА

06

- 06 Кабел за струја
06 Копче за вклучување и
исклучување On/Off
06 Контрола на смукањето

ОДРЖУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ И ФИЛТРИТЕ

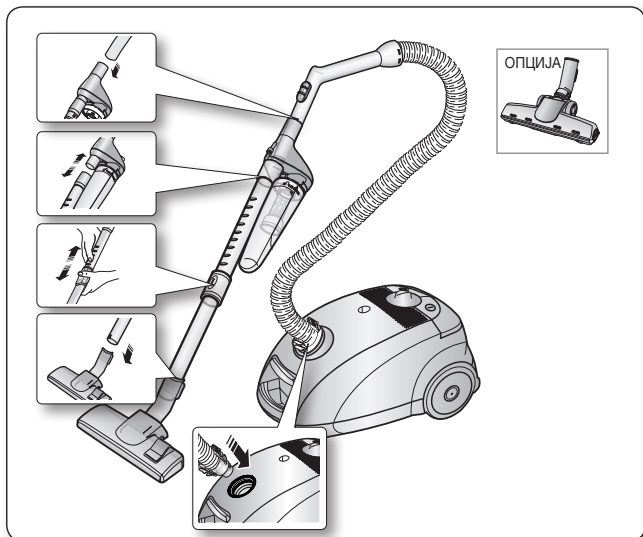
08

- 08 Користење на додатоците
09 Одржување на приклучоците за
чистење подови
09 Проверка на филтерот
09 Илонски филтер
(кај моделите со оваа опција)
11 Менување на вреќата за прав
11 Чистење на влезниот филтер
11 Чистење на излезниот филтер

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ

11

СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

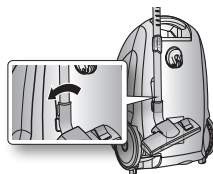
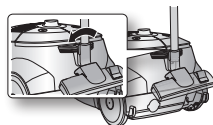


-  Опременоста може да е различна, зависно од моделот. Видете на страниците 5 и 6.



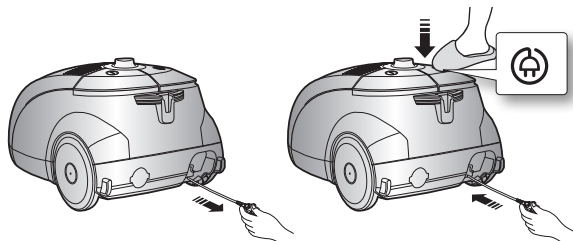
ВНИМАНИЕ

- За складирање, закачете ја четката за подот.



ракување со правосмукалката

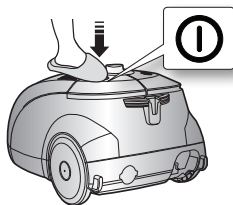
КАБЕЛ ЗА СТРУЈА



- Кога го вадите утикачот од штекер, фатете го утикачот, не кабелот.



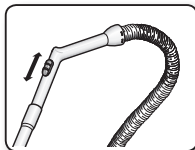
КОПЧЕ ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ И ИСКЛУЧУВАЊЕ ON/OFF



КОНТРОЛА НА СМУКАЊЕТО

- ЦРЕВО

За да ја намалите јачината на смукање за драпери, мали килими, и други лесни материјали, повлечете го затвораот за воздух додека отворот не е отворен.



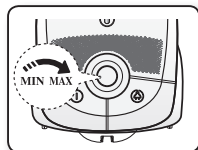
ракување со правосмукалката

- ТЕЛО (САМО ЗА ТИП НА ВОЛУМЕН)

За да го контролирате нивото на моќ на смукањето, само лизгајте го копчето за контрола налево и надесно.

MIN = за деликатни ткаенини, на пр. мрежести завеси.

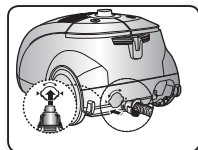
MAX = за тврди подови или силно извалкани теписи.



- КОРИСТЕЊЕ НА ИЗДУВОТ

Се наоѓа на задниот дел од правосмукалката.

- 1) Исклучете го цреводо од телото на правосмукалката.
- 2) Иоврзете ги стегачите на цреводо со издувниот отвор.

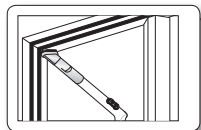


одржување на приборот и филтрите

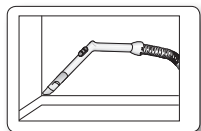
УПОТРЕБА НА ДОДАТОЦИТЕ

Додатоци

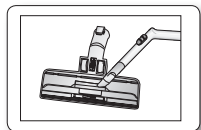
- Четка за чистење прашина за мебел, полици, книги итн.



- Алатка за мали отвори како радијатори, отвори, агли, помеѓу перничиња.

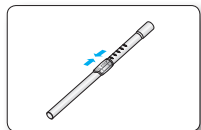


- Заради ефикасност, чистете ја четката за подови со алатката за мали отвори.

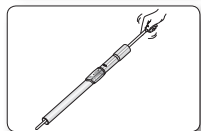


Цевка

- Регулерирајте ја должината на телескопската цевка лизгајќи го копчето за управување со должината на средината на цевката напред-назад.



- За да проверите да не е затната, откачете ја телескопската цевка од апаратот и ставете ја на најкратко. Така полесно се вади нечистотијата што ја затнува цевката.



ОДРЖУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ И ФИЛТРИТЕ

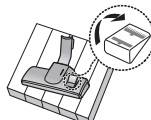
ОДРЖУВАЊЕ НА АЛАТКИТЕ ЗА ПОД

Четка во 2 чекора

- Наместете го лостот на отворот соодветно на подната површина.

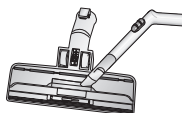


Чистење теписи



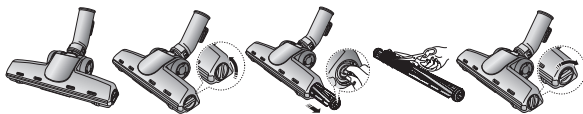
Чистење подови

- Отстранете ги нечистотиите целосно ако отворот е блокиран.



Четка за паркет (Опција)

За подобро собирање влакна од домашни галеничиња и други влакна од теписите Честото смукане влакна или крзно од животни може да предизвика опаѓање на бројот на вртежите поради нечистотиите заплеткани околу барабанот. Во тој случај, исчистете го барабанот внимателно.



ПРОВЕРЕТЕ ГО ИНДИКАТОРОТ ЗА ФИЛТЕР

Кога ќе се смени бојата на индикаторот ве молиме сменете ја вреќата за прав.



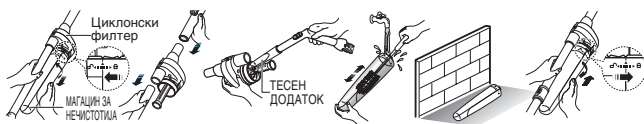
одржување на приборот и филтрите

ЦИКЛОНСКИ ФИЛТЕР(кај моделите со оваа опција)

Благодарение на циклонскиот филтер ОЕе можете подолго време да користите една хартиена кеса. Филтерот овозможува и максимална ефикасност во чистењето. Кога вовлечениот воздух заедно со нечистотијата се движи низ филтерот, поголемите честички остануваат во магацинот за нечистотија, така што до кесата стигнуваат само најситните честички. Кога магацинот ОЕе се наполни над означената линија, исчистете го. Магацинот може да се мие и со вода.

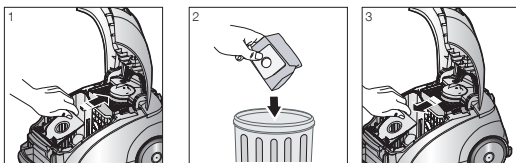
1. Свртете го магацинот налево и извлекете го.
2. Извадете го филтерот од цевката и рачката.
3. Отстранете ги конците и влакната налепени на мрежата.
4. Измијте го магацинот и оставете го во сенка додека не се исуши. Вратете го циклонскиот филтер на цевката и рачката.
5. Ставете го магацинот и свртете го на десно.

Спојте ги едно со друго означените места, врежани на бурето и филтерот.



ОДРЖУВАЊЕ НА ПРИБОРОТ И ФИЛТРИТЕ

ПРОМЕНА НА ВРЕКАТА ЗА ПРАВ



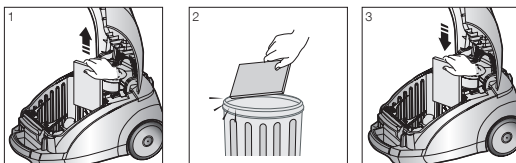
ОПЦИОНАЛНО

- За платнената вреќа

По употребата, ако платнената вреќа е полна со прав, исчистете ја и користете ја повторно.

- ☒ Можете да купите вреќи за прав во продавницата каде што сте ја купиле оваа правосмукалка. Хартиените вреќи може да се користат по желба (хартиена вреќа:VP-77)

ЧИСТЕЊЕ НА ВЛЕЗНИОТ ФИЛТЕР



- ☒ Не фрлајте го филтерот.

ЧИСТЕЊЕ НА ИЗЛЕЗНИОТ ФИЛТЕР



решавање на проблеми

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Моторот не се пали.	• Проверете ги кабелот, утикачот и штекерот. • Оставете да се излади.
Силата на смукање постепено се намалува.	• Проверете да нема затнување и исчистете.
Кабелот не се намотува докрај.	• Извлечете го кабелот 2 до 3 метри и притиснете го копчето за намотување на кабелот.
Правосмукалката не ги собира нечистотиите.	• Проверете го цревото и заменете го ако е потребно.
Слабо смукање или смукањето се намалува.	• Проверете го филтерот и, ако е потребно, исчистете го како што е опишано во упатството.
Прегревање на кукиштето.	• Ве молиме проверете ги филтрите. Ако е потребно, исчистете ги како што е опишано во упатството.
Празнење на статички електрицитет.	• Ве молиме намалете ја моќноста на всмукување.

Правосмукалката е одобрена со :

ЕМС Директивата : 2004/108/ЕЕС

Ниско напонската Директива : 2006/95/ЕС



Vacuum Cleaner

user manual

- ※ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
- ※ For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.
To receive a more complete service,
please register your product at
www.samsung.com/register

SAMSUNG

safety information

SAFETY INFORMATION

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.
- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must NOT disassemble.
	Represents something you must NOT touch.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.
	Represents a ground is needed to prevent electric shock.
	It is recommended that this symbol be handled by service man.

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
- **WARNING :** Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
Do not use to suck up water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
- Do not use the vacuum cleaner without a dust bag. Change the dust bag before it is full in order to maintain the best efficiency.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put weight on the hose. Do not block the suction or the exhaust port.
- Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet. Disconnect the plug from the electrical outlet before changing the dust bag or dust container. To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The use of an extension cord is not recommended.
- If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
Use the handle on the vacuum cleaner set.
- Unplug the cleaner when not in use. Turn off the power switch before unplugging.

contents

ASSEMBLING THE CLEANER	05	Assembling the Cleaner
-------------------------------	----	------------------------

05

OPERATING THE CLEANER	06	Power cord
	06	On/Off Switch
	06	Power control

06

MAINTAIN TOOLS AND FILTER	08	Using accessory
	09	Maintain floor tools
	09	Check filter indicator
	10	Cyclonic filter
		(only cyclonic filter types)
	11	Changing the dust bag
	11	Cleaning inlet filter
	11	Cleaning outlet filter

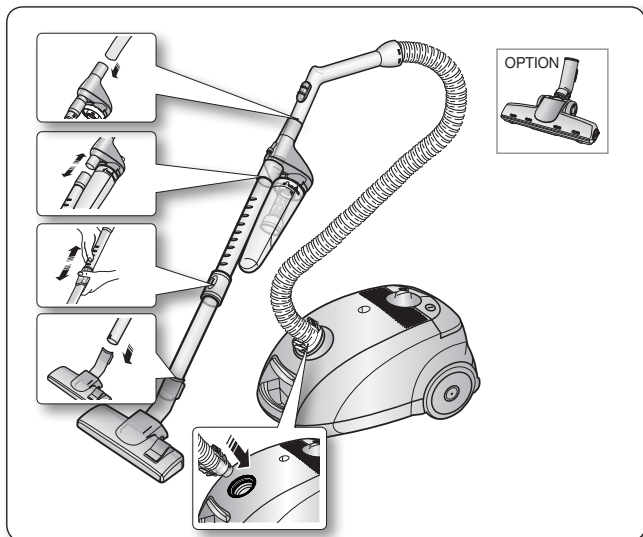
08

TROUBLE SHOOTING	11	
-------------------------	----	--

11

assembling the cleaner

01 ASSEMBLING THE CLEANER

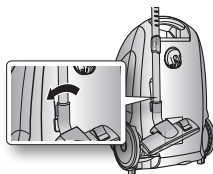
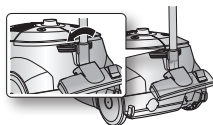


- Features may vary according to model. Refer to 5,6 page.



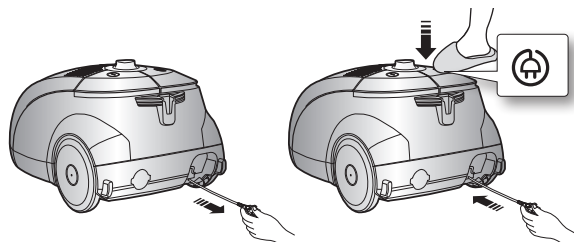
CAUTION

- For storage, park the floor nozzle.



operating the cleaner

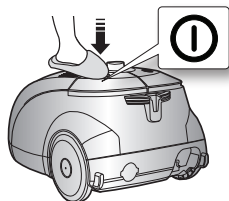
POWER CORD



- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



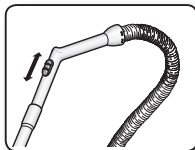
ON/OFF SWITCH



POWER CONTROL

- HOSE

To reduce suction for cleaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



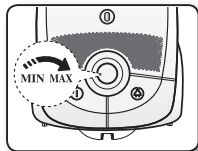
operating the cleaner

- BODY(VOLUME TYPE ONLY)

To control power level, just slide the power control bottom right and left.

MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.

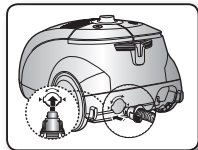
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



- USING THE BLOWER

Located on the left rear side of the cleaner.

- 1) Disconnect the hose from the body of the cleaner.
- 2) Connect the hose clamber to the blow hole.

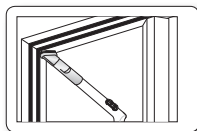


maintain tools and filter

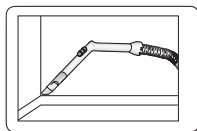
USING ACCESSORY

Accessory

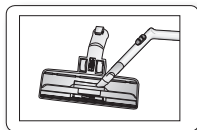
- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.



- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

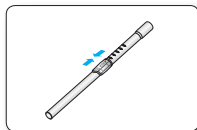


- For efficiency. clean Floor Nozzle with Crevice Tool.

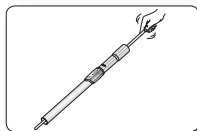


Pipe

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.



- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.



maintain tools and filter

MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

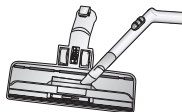


Carpet Cleaning



Floor Cleaning

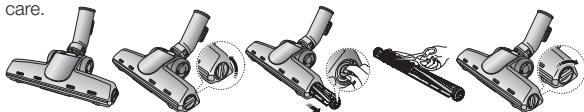
- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush(Optional)

For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.

Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.



CHECK FILTER INDICATOR

When the indicator color has changed Please replace the dust bag.



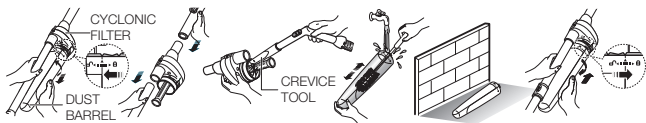
maintain tools and filter

CYCLONIC FILTER(ONLY CYCLONIC FILTER TYPES)

You can use a dust bag in your cleaner for a long time thanks to the Cyclonic Filter system and it maintain the maximum cleaning efficiency. The larger particle of dust filtered from Cyclonic Filter remain in Dust Barrel when suctioned air and dust revolves in the Cyclonic Filter. So the dust bag contains only smaller ones.

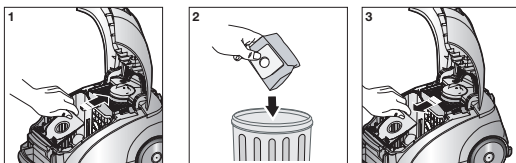
When the Dust Barrel is filled with dust up to the indicating line, it needs disposing and cleaning. Dust Barrel can be cleaned in water.

1. Turn the Dust Barrel to the left and pull it.
2. Disconnect the Cyclonic Filter from extension wand and handle.
3. Remove thread and hair tangled around the net.
4. After cleaning the Dust Barrel and Cyclonic Filter, connect the Cyclonic Filter with extension wand and handle(washed part should be dried in the shade thoroughly before assembling).
5. Push and turn the Dust Barrel to the right. Adjust indicating marks each other carved on Dust Barrel and Cyclonic Filter.



maintain tools and filter

CHANGING THE DUST BAG



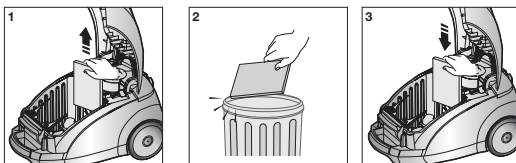
OPTIONAL

- For Cloth Bag

After using, if the cloth bag is full of dust, clean the cloth bag and use it again.

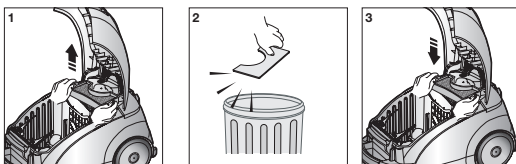
-  You can purchase dust bags in the shops where you bought this vacuum cleaner.
paper bag can be used as you prefer(Paper-bag:VP-77)

CLEANING INLET FILTER



-  Don't throw away the filter.

CLEANING OUTLET FILTER



trouble shooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor does not start.	• Check cable, plug and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions. If filters are out of condition change them to new ones.
Body overheating	• Please check filters, If required clean as illustrated in the instruction.
Static electricity discharge	• Please decrease power suction.

This Vacuum cleaner is approved the following.

Electromagnetic Compatibility Directive : 2004/108/EEC

Low Voltage Directive : 2006/95/EC



Uputstvo za korišćenje

Usisivač

- * Pre korišćenja ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo.
- * Samo za korišćenje unutra.

SERBIAN

imagine the possibilities

Hvala što ste se odlučili za kupovinu
Samsungovog proizvoda.

SAMSUNG

sigurnosne mere

SIGURNOSNE MERE

- Pre korišćenja uređaja, molimo vas da u potpunosti pročitate ovo uputstvo i da ga sačuvate da možete po potrebi ponovo da pogledate neke reference.
- Kako ovo uputstvo pokriva različite modele, funkcije vašeg usisivača semogu pomalo razlikovati od usisivača koji je ovde opisan.

KORIŠĆENI SIMBOLI OPREZA/UPOZORENJA

 UPOZORENJE	Ukazuje na to da postoji opasnost od ozbiljnih povreda ili ugrožavanja života.
 OPREZA	Ukazuje na rizik izlaganja povredama ili mogućnosti materijalne štete.

KORIŠĆENI SIMBOLI OPREZA/UPOZORENJA

	Predstavlja nešto što NE SMETE da radite.
	Predstavlja nešto što NE SMETE da rastavljate.
	Predstavlja nešto što NE SMETE da dodirujete.
	Predstavlja nešto što treba da pratite.
	Ukazuje na to da morate da isključite utikač iz utičnice.
	Označava da je potrebno uzemljenje radi sprečavanja električnog udara.
	Preporučuje se da probleme u vezi sa ovim simbolom rešavaju serviseri.

sigurnosne mere

VAŽNE MERE ZAŠTITE

- Pažljivo pročitajte sve instrukcije. Pre uključivanja, proverite da li je napon vašeg napajanja isti kao onaj koji se navodi na pločici sa donje strane usisivača.
- UPOZORENJE: Nemojte koristiti usisivač kada je tepih ili pod vlažan. Nemojte da usisavate vodu.
- Neophodan je stalan nadzor kada se usisivač koristi blizu dece. Ne dozvolite da se usisivač koristi kao igračka. Pazite da se usisivač ne koristi bez nadzora. Usisivač koristite samo onako kako je predviđen i kako je opisano u ovom uputstvu.
- Nemojte koristiti usisivač bez vreće za prašinu. Zamenite vreću za prašinu pre nego što se napuni da biste održali potpunu efikasnost.
- Pomerite prekidač na poziciju Stop (ili Min) pre nego što uključite utikač u električnu utičnicu.
- Nemojte koristiti usisivač za skupljanje šibica, vrućeg pepela ili pikavaca. Držite usisivač dalje od peći i drugih izvora toplote. Toplota može deformisati i promeniti boju plastičnim delovima aparata.
- Izbegavajte skupljanje teških, oštih predmeta jer oni mogu oštetiti neke delove usisivača. Nemojte da gazite po crevu usisivača. Nemojte da stavljate nešto teško na crevo. Nemojte da blokirate usisne i izduvne delove usisivača.
- Isključite usisivač na dugme pre nego što ga isključite iz zida. Isključite usisivač iz zidne utičnice pre nego što treba da zamenite kesu ili rezervoar za prašinu. Da biste izbegli oštećenje, utikač vadite iz utičnice tako što ćete baš njega uhvatiti, a ne kabl.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom osobe koja odgovara za njihovu bezbednost i daje im uputstva za upotrebu uređaja. Decu bi trebalo nadgledati da se ne bi igrala sa uređajem.
- Utikač mora da se izvadi iz utičnice pre čišćenja ili održavanja usisivača.
- Korišćenje produžnog kabla se ne preporučuje.
- Ako vaš usisivač ne radi kako treba, isključite ga i obratite se nekom ovlašćenom serviseru.
- Ako je kabl oštećen, njega mora da zameni proizvođač, serviser ili slična kvalifikovana osoba da bi se izbegla bilo kakva opasnost.
- Nemojte da nosite usisivač držeći ga za crevo. Prilikom nošenja koristite dršku usisivača.
- Izvučite utikač iz utičnice kada ne koristite usisivač. Pre nego što izvučete utikač, najpre isključite usisivač na glavno dugme.

sadržaj

MONTIRANJE USISIVAČA 05 Montiranje usisivača

05

RUKOVANJE USISIVAČEM 06 Kabli 06 Glavni prekidač za uključ./isključ. (On/Off) 06 Kontrola usisne snage

06

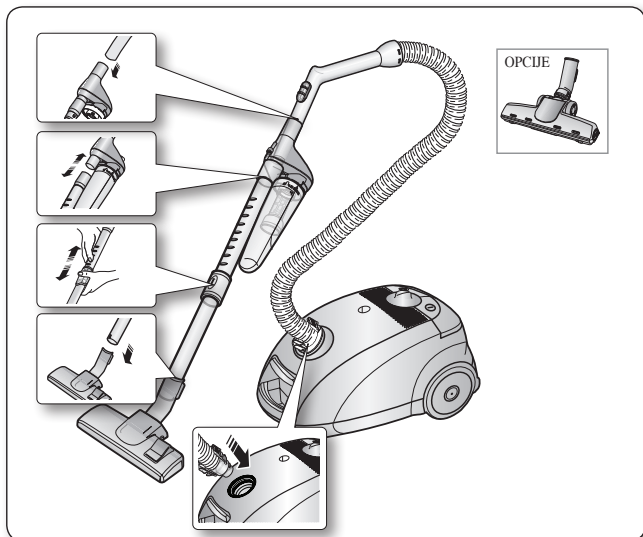
DODATNI PRIBOR I FILTER 08 Korišćenje dodatnog pribora 09 Čišćenje podnih papuča 09 Provera indikatora filtera 10 Cyclonic filter(samo za usisivače sa filterom ciklon-cyclonic) 11 Zamena vreće za prašinu 11 Zamena usisnog filtera 11 Zamena izduvnog filtera

08

REŠAVANJE PROBLEMA

11

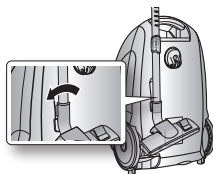
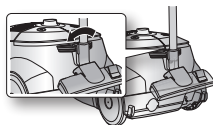
montiranje usisivača



- ☑ • Molimo vas da ne pritisnete dugme na dršci rezervoara za prašinu kada prenosite usisivač.

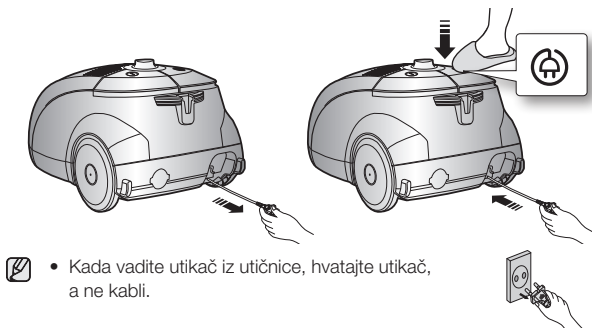


- Prilikom odlaganja usisivača, parkirajte podnu papuču.

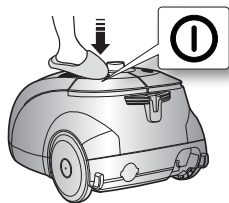


rukovanje usisivačem

KABLI



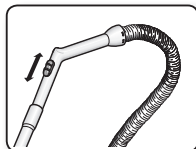
GLAVNI PREKIDAČ ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (ON/OFF)



KONTROLA NAPAJANJA

- CREVO

Povucite poklopac dok ne bude vidljiv otvor da biste smanjili snagu usisavanja za šiščenje zavesa, malih tepiha i drugih lakih tkanina.



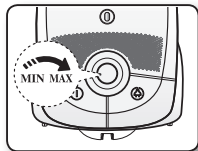
rukovanje usisivačem

- NA KUĆIŠTU (SAMO TIP SA DUGMETOM ZA KONTROLU SNAGE)

Pomerite dugme za kontrolu snage udesno ili ulevo da biste podesili snagu usisavanja.

MIN = Za osetljive tkanine poput zavesa.

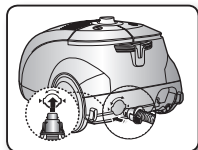
MAX = Za podove i izuzetno zaprljane tepihe.



- KORIŠĆENJE DUVAČA

Nalazi se na levoj strani na poledini usisivača.

- 1) Isključite crevo iz kućišta usisivača.
- 2) Povežite priključak creva na otvor duvača.

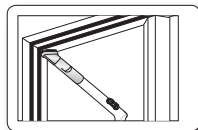


dodatni pribor i filter

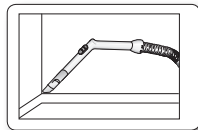
USING ACCESSORY

Accessory

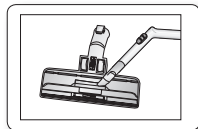
- Dusting brush for furniture. shelves, books, etc.



- Crevice tool for radiators, crevices, corners, between cushions.

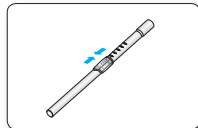


- Za efikasnije čiščenje dodatka za čiščenje poda uporabite orodje za nepristupačne delove.

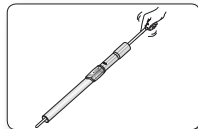


Pipe

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.



- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste logging the tube.



dodatni pribor i filter

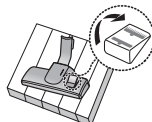
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush

- Adjust the inlet lever according to the floor surface.

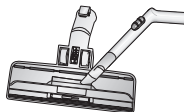


Carpet Cleaning



Floor Cleaning

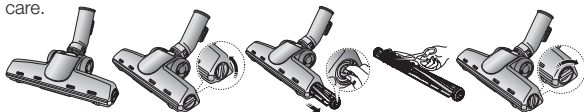
- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



Pet Brush(Optional)

For improved pick-up of pet hair and fibre on carpets.

Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around the drum. In this case, clean the drum with care.



PROVERA INDIKATORA FILTERA

Zamenite vreću za prašinu kada se promeni boja indikatora.



dodatni pribor i filter

CYCLONIC FILTER

(SAMO ZA USISIVAČE SA FILTEROM CIKLON - CYCLONIC)

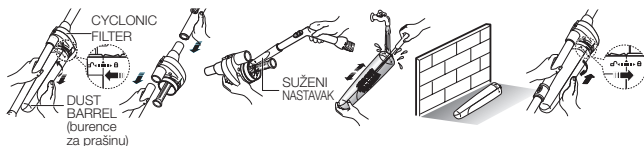
Zahvaljujući Cyclonic Filter sistemu, možete dugo da koristite kesu za prašinu u vašem usisivaču i time da održavate maksimalnu efikasnost čišćenja.

Veće čestice prašine i prljavštine filtrirane kroz Cyclonic Filter ostaju u Dust Barrel (burencetu za prašinu) prilikom usisavanja, kada se prašina i prljavština okreću u Cyclonic Filteru.

Na taj način kesa za prašinu sadrži samo manje čestice prašine.

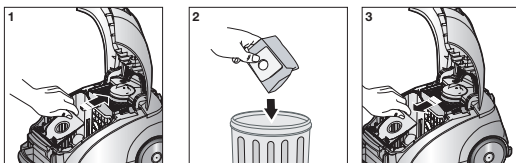
Kada se Dust Barrel napuni do označene linije, treba ga isprazniti i očistiti. Može se i prati.

1. Okrenite Dust Barrel na levo i izvucite ga.
2. Otkvačite Cyclonic Filter iz produžne cevke i drške.
3. Izvadite vlakna i kosu koji su se omotali oko mrežice.
4. Nakon čišćenja Dust Barrel-a i Cyclonic Filtera, vratite Cyclonic Filter na produžnu cev i dršku (oprani delovi treba dobro da se osuše negde u senci pre ponovnog montiranja).
5. Gurnite i okrenite Dust Barrel udesno. Poravnajte markere jedan ka drugom urezane na Dust Barrel i Cyclonic Filteru.



dodatni pribor i filter

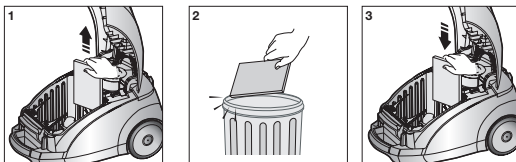
ZAMENA VREĆE ZA PRAŠINU



OPCIONO

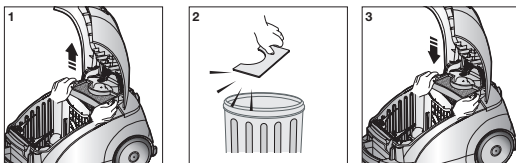
- Za vreću
Ako je vreća nakon upotrebe puna prašine, očistite je i upotrebite ponovo.
-  Vreće za prašinu možete da kupite u prodavnicama u kojima je moguće kupiti ovaj usisivač.
možete koristiti i papirnu vreću (papirna vreća: VP-77)

ČIŠĆENJE USISNOG FILTERA



-  Nemojte da bacite filter.

ČIŠĆENJE IZDUVNOG FILTERA



rešavanje problema

PROBLEM	REŠENJE
Motor ne radi.	• Proverite kabli, utikač i utičnicu. • Ostavite ga da se ohladi.
Usisna snaga se postepeno smanjuje.	• Proverite da nema nečega što se zapušilo, pa otklonite to.
Kabli se ne mota do kraja.	• Izvucite kabli 2-3m i pritisnite ponovo dugme za namotavanje kablova.
Usisivač ne skuplja prašinu.	• Proverite crevo i zamenite ga ako treba.
Slabo usisavanje	• Proverite filter i, ako je potrebno, očistite ga kao što je objašnjeno.
Pregrevanje usisivača	• Molimo vas da proverite filtere, i ako je potrebno očistite ih kao što je objašnjeno u instrukcijama.
Elektrostatičko pražnjenje	• Smanjite usisnu snagu usisivača.

Ovaj usisivač je atestiran za sledeće direktive.

Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EEC

Low Voltage Directive: 2006/ /EC



Aspirator

manual de utilizare

- * Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile.
- * A se utiliza numai în interior.

ROMANIAN

imagine the possibilities

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un produs Samsung.

SAMSUNG

informații pentru siguranță

INFORMAȚII PENTRU SIGURANȚĂ



- Înainte de a folosi aparatul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru a-l putea consulta ulterior.



- Deoarece aceste instrucțiuni de utilizare acoperă diverse modele, caracteristicile aspiratorului dvs. pot diferi puțin față de cele descrise în acest manual.

SIMBOLURI DE PRECAUȚIE/ATENȚIONARE UTILIZATE

	Indică existența unui pericol de moarte sau de rănire gravă.
	Indică existența unui risc de vătămare corporală sau de pagube materiale.

ALTE SIMBOLURI UTILIZATE

	Reprezintă ceva ce NU trebuie să faceți.
	Reprezintă ceva ce NU trebuie să demontați.
	Reprezintă ceva ce NU trebuie să atingeți.
	Reprezintă ceva ce trebuie să faceți.
	Indică faptul că trebuie să scoateți aparatul din priză.
	Reprezintă faptul că este necesară împământarea pentru prevenirea electrocutărilor.
	Se recomandă ca ceea ce poartă acest simbol să fie manipulat de un depanator.

informații pentru siguranță

MĂSURI IMPORTANTE DE PRECAUȚIE

- Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe plăcuța cu date tehnice aflată în partea de jos a aspiratorului.
- **ATENȚIE** : Nu folosiți aspiratorul dacă covorul sau podeaua este udă.
Nu folosiți acest produs pentru aspirarea apei.
- Este necesară supravegherea atentă în cazul în care aparatul este folosit de către copii sau în apropierea acestora. Nu lăsați aspiratorul să fie folosit ca o jucărie. Nu lăsați niciodată aspiratorul să funcționeze fără supraveghere. Folosiți aspiratorul numai în scopurile desemnate, descrise în aceste instrucțiuni.
- Nu folosiți aspiratorul fără un sac pentru praf. Schimbați sacul pentru praf înainte să fie plin, pentru rezultate optime.
- Nu folosiți aspiratorul pentru a aspira chibrituri, tăciuni aprinși sau chiștoace de țigări. Țineți aspiratorul departe de aragaz sau de alte surse de căldură. Căldura poate deforma și decolora părțile din material plastic ale aparatului.
- Evitați să aspirați cu aspiratorul obiecte grele, ascuțite, deoarece acestea îi pot deteriora piesele. Nu puneți greutatea pe furtun. Nu obstrucționați orificiile de aspirare sau de evacuare.
- Oprii aspiratorul de la butonul aflat pe carcasă, înainte de a-l scoate din priză. Scoateți aparatul din priză înainte de a schimba sacul sau recipientul pentru praf. Pentru a evita defectunile, scoateți aparatul din priză ținând de ștecăr, nu trăgând de cablu.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse (inclusiv copiii), ori lipsite de experiență sau cunoștințe, decât dacă sunt supravegheate sau instruite corespunzător în utilizarea aparatului de către persoana responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Ștecărul trebuie scos din priză înainte de operațiunile de curățare sau de întreținere a aparatului.
- Nu se recomandă folosirea unui prelungitor.
- Dacă aspiratorul nu funcționează corect, opriți alimentarea cu curent și consultați un agent de service autorizat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service, ori de către o persoană similară calificată, pentru a evita orice riscuri.
- Nu transportați aspiratorul ținându-l de furtun. Folosiți mânerul cu care este prevăzut aspiratorul.
- Scoateți aspiratorul din priză când nu este în uz. Oprii aspiratorul înainte de a-l scoate din priză.

cuprins

MONTAREA ASPIRATORULUI	05	Montarea aspiratorului
-------------------------------	----	------------------------

05

UTILIZAREA ASPIRATORULUI	06	Cablu alimentare
	06	Comutator pornit/oprit (on/off)
	06	Control putere

06

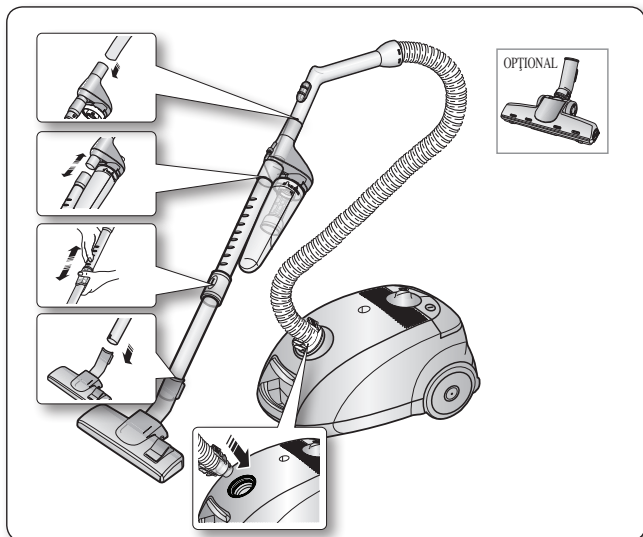
INSTRUMENTELE DE ÎNTREȚINERE ȘI FILTRUL	08	Utilizarea accesoriilor
	09	Instrumentele de întreținerea podelei
	09	Verificarea Indicatorului filtrului
	10	Filtru ciclon(Doar tipurile cu filtru ciclon)
	11	Schimbarea sacului pentru praf
	11	Curățarea filtrului de admisie
	11	Curățarea filtrului de evacuare

08

DEPANARE

12

montarea aspiratorului

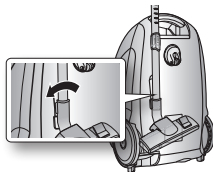
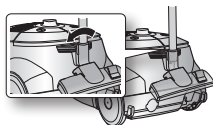


- În funcție de model, caracteristicile pot diferi. Consultați paginile 5, 6.



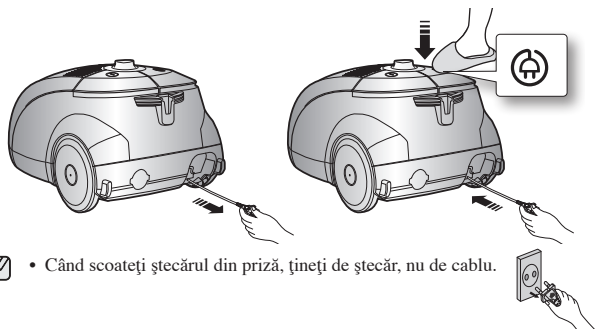
PRECAUȚII

- Pentru depozitare, folosiți accesoriul pentru podea drept sprijin.



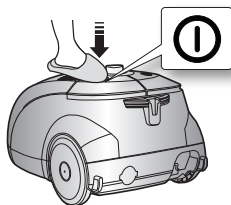
utilizarea aspiratorului

CABLU DE ALIMENTARE



- Când scoateți ștecărul din priză, țineți de ștecăr, nu de cablu.

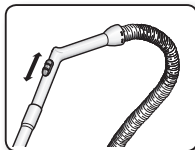
COMUTATOR PORNIT/OPRIT (ON/OFF)



CONTROL PUTERE

- FURTUN

Pentru a reduce puterea de aspirare în cazul curățării jaluzelelor, carpetelor mici și altor țesături ușoare, trageți pârghia pentru aer până când orificiul este deschis.



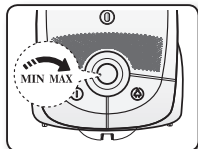
utilizarea aspiratorului

- CORP (NUMAI TIPUL VOLUM)

Pentru a controla nivelul de putere, glisați reglajul de putere din partea de jos la dreapta și la stânga.

MIN = Pentru țesături delicate, de exemplu perdele.

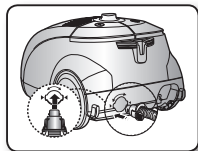
MAX = Pentru podele dure și țesături foarte murdare.



- UTILIZAREA SUFLANTEI

Se află în partea din spate stânga a aspiratorului.

- 1) Scoateți furtunul din aspirator.
- 2) Conectați clema furtunului la orificiul de suflare.

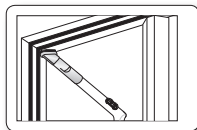


instrumentele de întreținere și filtrul

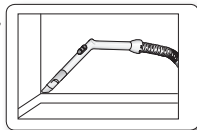
UTILIZAREA ACCESORIILOR

Accesorii

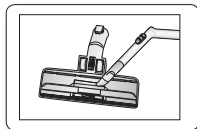
- Perie de praf pentru mobilă, rafturi, cărți etc.



- Instrument pentru spații înguste, pentru calorifere, locuri strâmte, colțuri, între perne.

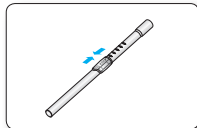


- Pentru eficiență, curățați accesoriul pentru podea cu instrumentul pentru spații înguste.

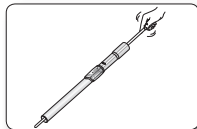


Țeavă

- Reglați lungimea tubului telescopic glisând înainte și înapoi butonul de control al lungimii, care se află în centrul tubului telescopic.



- Pentru a verifica dacă nu există blocaje, detașați tubul telescopic și reglați-l pentru a-l scurta. În acest fel, veți putea scoate mai ușor resturile care blochează tubul.



instrumentele de întreținere și filtrul

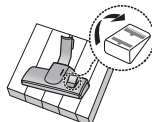
INSTRUMENTELE DE ÎNTREȚINERE A PODELEI

Perie în 2 pași

- Reglați pârghia de admisie în funcție de suprafața podelei.

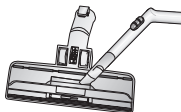


Curățarea covoarelor



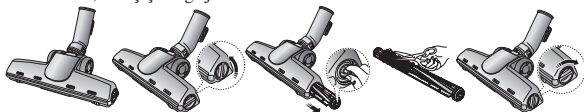
Curățarea podelei

- În cazul blocării orificiului de admisie, îndepărtați complet resturile.



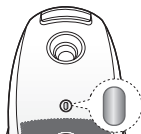
Perie pentru părul de animale (opțional)

Pentru o mai bună aspirare a părului de animale și a scamei de pe covore. Aspirarea frecventă a părului sau firelor de blană ale animalelor de casă poate conduce la o reducere a rotației, din cauza firelor încurcate în jurul tamburului. În acest caz, curățați cu grijă tamburul.



VERIFICAREA INDICATORULUI FILTRULUI

Când culoarea indicatorului se schimbă, înlocuiți sacul pentru praf.



instrumentele de întreținere și filtrul

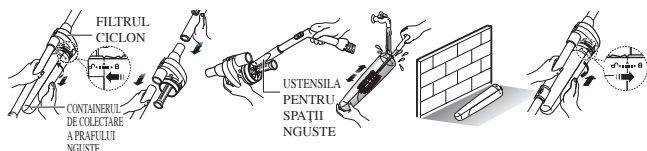
FILTRU CICLON (DOAR TIPURILE CU FILTRU CICLON)

Dumneavoastră puteți utiliza punga pentru praf din aspiratorul dumneavoastră timp îndelungat datorită sistemului Filtru Ciclon și acesta menține eficiența maximă de curățire.

Particulele mai mari de praf fi ltrate din Filtrul Ciclon rămân în Containerul de Colectare a Prafului când aerul aspirat se rotește în Filtrul Ciclon. Astfel punga pentru praf le conține pe cele mai mici.

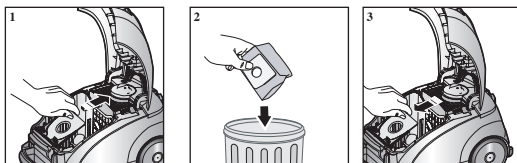
Atunci când Containerul de Colectare a Prafului este umplut cu praf până la indicator, acesta necesită a fi înlăturat și curățit. Containerul de Colectare a Prafului poate ficurățit în apă.

1. Înțoarceți Containerul de Colectare a Prafului spre stânga și trageți-l.
2. Decuplați Filtrul Ciclon de tubul de extensie a aspiratorului și de mâner.
3. Înlăturați firele și părul încălțit în jurul plasei.
4. După curățirea Containerului de Colectare a Prafului și a Filtrului Ciclon, uniți Filtrul Ciclon cu tubul de extensie a aspiratorului și cu mânerul (componentele spălate trebuie să fie complet uscate la umbră înainte de asamblare).
5. Împingeți și înțoarceți spre dreapta Containerul de Colectare a Prafului Ajustați semnele-indiciu de pe Containerul de Colectare a Prafului și Filtrul Ciclon unele cu celelalte.



instrumentele de întreținere și filtrul

SCHIMBAREA SACULUI PENTRU PRAF



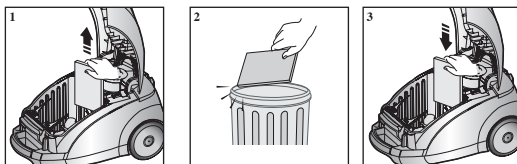
OPȚIONAL

- Pentru sacul din material textil

După utilizare, dacă sacul din material textil este plin cu praf, curățați-l și reutilizați-l.

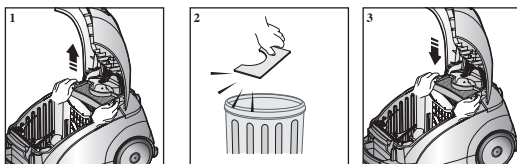
-  Puteți achiziționa saci pentru praf din magazinul de unde ați cumpărat acest aspirator.
dacă preferați, puteți utiliza saci din hârtie (Sac din hârtie: VP-77)

CURĂȚAREA FILTRULUI DE ADMISIE



-  Nu aruncați filtrul.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE EVACUARE



depanare

PROBLEMA	SOLUȚIA
Motorul nu pornește.	• Verificați cablul, ștecărul și priza. • Lăsați-l să se răcească.
Forța de aspirare scade treptat.	• Verificați existența unui blocaj și îndepărtați-l.
Cablul nu se înfășoară complet.	• Trageți cablul afară 2-3 m și apăsați butonul de înfășurare a cablului.
Aspiratorul nu trage praful.	• Verificați furtunul și înlocuiți-l dacă este cazul.
Puterea de aspirare este redusă sau scade.	• Verificați filtrul și, dacă este necesar, curățați-l conform ilustrațiilor prezentate la instrucțiuni. Dacă filtrele nu sunt în stare bună, schimbați-le cu unele noi.
Corpul aparatului se supraîncălzește	• Verificați filtrele, dacă este necesar curățați-le conform instrucțiunilor.
Descărcare de electricitate statică	• Reduceți puterea de aspirare.

Acest aspirator are aprobare conform următoarelor:

Directiva pentru compatibilitate electromagnetică: 2004/108/EEC

Directiva referitoare la joasă tensiune: 2006/95/EC



Usisava

Priručnik za korisnika

- * Molimo pažljivo pročitajte upute prije korištenja uređaja.
- * Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Hrvatski

imagine the possibilities

Hvala što ste kupili Samsung proizvod.
Za ostvarenje potpunije usluge, molimo
registrirajte svoj proizvod na
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Sigurnosne informacije

SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Molimo u cijelosti pročitajte priručnik prije korištenja uređaja i sačuvajte priručnik kao podsjetnik.
- Budući da sljedeće upute za rad obuhvaćaju razne modele, karakteristike vašeg usisavača se mogu neznatno razlikovati od opisa u priručniku.

SIMBOLI ZA OPREZ / UPOZORENJE

 UPOZORENJE	Označava postojanje opasnosti od smrti ili ozljeđivanja.
 OPREZ	Označava postojanje opasnosti od osobnog ozljeđivanja ili materijalne štete.

DRUGI SIMBOLI

	Predstavlja ono što NE smijete činiti.
	86{>Predstavlja ono što NE smijete rastavljati.
	Predstavlja ono što NE smijete dirati.
	Predstavlja ono što trebate činiti.
	Ukazuje da morate iskopčati utikač iz utičnice.
	Govori da je potrebno spojiti uzemljenje kako bi se spriječio strujni udar.
	Ovaj simbol preporučuje da radnju treba izvesti serviser.

sigurnosne informacije

VAŽNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

- Pažljivo pročitajte sve upute. Prije uključjenja uređaja, provjerite je li napon vaše električne mreže isti kao napon označen na specifikacijskoj naljepnici na dnu usisavača.
- **UPOZORENJE** : Ne koristite usisavač kada je tepih ili pod vlažan.
Ne koristite usisavač za usisavanje vode.
- Kada uređaj koriste djeca ili kada se uređaj koristi blizu djece, nužan je nadzor. Ne dopuštajte da se usisavač koristi kao igračka. Ne dopustite da usisavač ikada radi bez nadzora. Usisavač koristite samo za namjene za koje je i namijenjen ili za namjene opisane u ovim uputama.
- Usisavač ne koristite bez spremnika za prašinu. Spremnik za prašinu ispraznite prije nego se napuni kako bi održali najbolju učinkovitost uređaja.
- Usisavač ne koristite za usisavanje šibica, vrućeg pepela ili opušaka. Usisavač držite dalje od peći i drugih izvora topline. Toplina može iskriviti ili oštetiti boju plastičnih dijelova uređaja.
- Izbjegavajte usisavanje tvrdih, oštih predmeta jer tako možete oštetiti dijelove usisavača. Pazite da ne nagazite crijevo usisavača. Ne stavljajte teret na crijevo usisavača. Ne zatvarajte otvor za usisavanje i ispušni otvor.
- Isključite usisavač pomoću prekidača na tijelu usisavača prije nego što iskopčate utikač iz utičnice. Iskopčajte utikač iz utičnice prije zamjene vrećice ili spremnika za prašinu. Kako ne bi došlo do oštećenja, molimo uhvatite utikač rukom i ne potežite utikač pomoću kabela.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba koje nemaju znanje i iskustvo, bez nadzora ili podučavanja kako sigurno koristiti uređaj od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca se moraju nadzirati kako bi bili sigurni da se neće igrati s uređajem.
- Prije čišćenja ili održavanja uređaja potrebno je iskopčati utikač iz utičnice.
- Ne preporučuje se upotreba produžnog kabela.
- Ako vaš usisavač ne radi pravilno, isključite električno napajanje i potražite savjet kod ovlaštenog servisnog zastupnika.
- U slučaju oštećenja električnog kabela, kako bi se izbjegla opasnost, električni kabel mora zamijeniti proizvođač, njegov servisni zastupnik ili druga kvalificirana osoba.
- Ne nosite usisavač tako da ga držite za crijevo.
Koristite ručku na usisavaču.
- Iskopčajte utikač kada ne koristite usisavač. Isključite prekidač prije nego iskopčate kabel.

sadržaj

SASTAVLJANJE USISAVAČA 05 Sastavljanje usisavača

05

RAD S USISAVAČEM 06 Električni kabel

06

- 06 Uključi/isključi prekidač
- 06 Upravljanje snagom

ALATI ZA ODRŽAVANJE I FILTER 08 Korištenje dodatne opreme

08

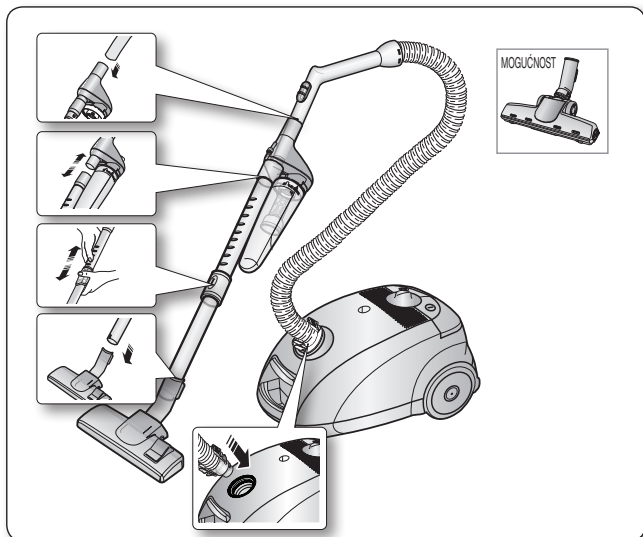
- 09 Održavanje alata za pod
- 09 Provjerite indikator filtera
- 10 Ciklonski filter
(Samo tipovi s ciklonskim filterom)
- 11 Zamjena vrećice za prašinu
- 11 Čišćenje usisnog filtera
- 11 Čišćenje ispušnog filtera

OTKLANJANJE TEŠKOĆA

11

Sastavljanje usisavača

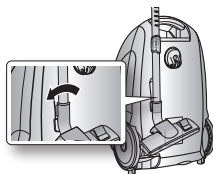
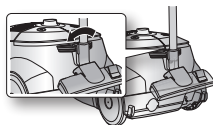
01 SASTAVLJANJE USISAVAČA



- Značajke se mogu razlikovati ovisno o modelu. Pogledajte stranice 5 i 6.

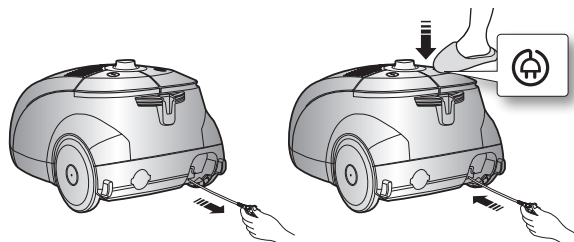


- Kod spremanja, podni nastavak stavite na njegovo mjesto na tijelu usisavača.



Rad s usisavačem

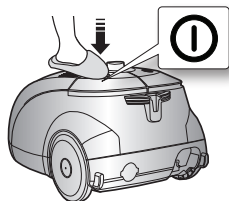
ELEKTRIČNI KABEL



- Kod iskapčanja utikača iz utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel.



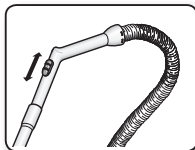
UKLJUČI/ISKLJUČI PREKIDAČ



UPRAVLJANJE SNAGOM

- CRIJEVO

Za smanjenje snage usisavanja za čišćenje tapeta, malih tepiha ili drugih laganih tkanina, povucite polugu otvarača za zrak dok se ne otvori rupa.



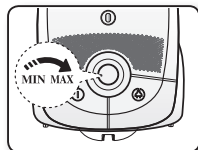
Rad s usisavačem

- TIJELO (VOLUME TIP SAMO)

Za upravljanje snagom, samo okrenite gumb za upravljanje snagom lijevo ili desno.

MIN = Za osjetljivu tkaninu, na pr. zavjese.

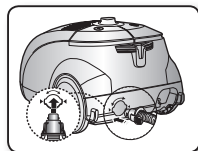
MAX = Za tvrde podove i jako uprljane tepihe.



- KORIŠTENJE PUHALA

Nalazi se na zadnjoj lijevoj strani usisavača.

- 1) Otkopčajte crijevo s tijela usisavača.
- 2) Prikopčajte držač crijeva na rupu puhalu.

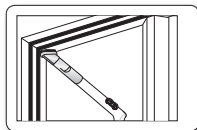


Alati za održavanje i filter

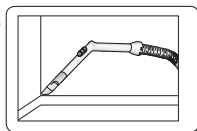
KORIŠTENJE DODATNE OPREME

Dodatna oprema

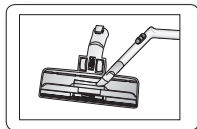
- Četka za prašinu za namještaj, police, knjige i sl..



- Uski nastavak za usisavanje radijatora, kutova, prostora između jastuka.

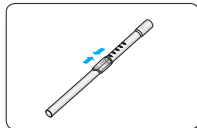


- Za učinkovitost. Očistite nastavak za pod uskim nastavkom za usisavanje kutova.

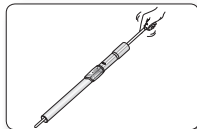


Cijev

- Podesite dužinu teleskopske cijevi klizanjem naprijed i nazad tipke za upravljanje dužinom koja se nalazi na sredini cijevi.



- Za provjeru začepljenja, skinite teleskopsku cijev i podesite je skraćivanjem. To omogućuje lakše uklanjanje nakupina nečistoće u cijevi.



Alati za održavanje i filter

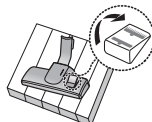
ALATI ZA ODRŽAVANJE PODA

Četka s 2 stupnja

- Podesite polugu usisa prema površini poda.

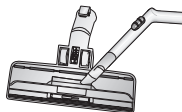


Čišćenje tepiha



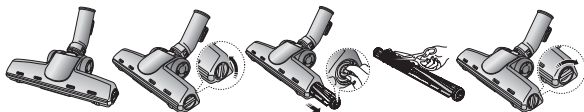
Čišćenje poda

- Ukoliko su ulazi začepljeni uklonite sve nakupljene nečistoće.



Četka za kućne ljubimce (Mogućnost)

Omogućuje poboljšano usisavanje dlaka kućnih ljubimaca i vlakana na tepisima. Često usisavanje dlaka kućnih ljubimaca može dovesti do smanjenja rotacije uslijed nakupljanja dlaka oko bubnja. U tom slučaju, pažljivo očistite bubanj.



PROVJERITE INDIKATOR FILTERA

Kada se promjeni boja svjetla indikatora, molimo zamijenite vrećicu za prašinu.



Alati za održavanje i filter

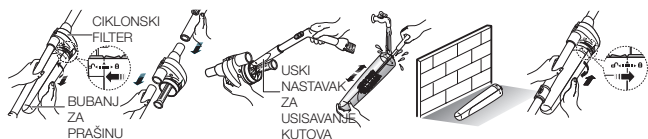
CIKLONSKI FILTER (SAMO ZA TIPOVE S CIKLONSKIM FILTEROM)

Vrećicu za prašinu u svom usisavaču možete koristiti duže vrijeme zahvaljujući sustavu s ciklonskim filterom, koji održava najveću učinkovitost usisavanja.

Veće čestice prašine koje filtrira ciklonski filter ostaju u bubnju za prašinu kada se usisavani zrak i prašina vrte u ciklonskom filteru. Tako u vrećicu za prašinu odlaze samo manje čestice prašine.

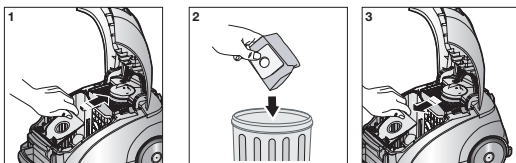
Kada se bubanj za prašinu napuni prašinom do označene razine, potrebno je istresti prašinu i očistiti bubanj. Bubanj za prašinu se može oprati vodom.

1. Okrenite bubanj za prašinu u lijevo i izvucite bubanj.
2. Otkopčajte ciklonski filter s tijela produžetka i ručke.
3. Uklonite nakupljena vlakna i dlake s mrežice.
4. Nakon čišćenja bubnja za prašinu i ciklonskog filtera, priključite ciklonski filter s tijelom produžetka i ručkom (oprani dijelovi trebaju biti potpuno osušeni na sjenovitom mjestu prije sastavljanja).
5. Gurnite i okrenite bubanj za prašinu u desno. Poravnajte oznake koje su urezane na bubnju za prašinu i ciklonskom filteru



Alati za održavanje i filter

ZAMJENA VREĆICE ZA PRAŠINU

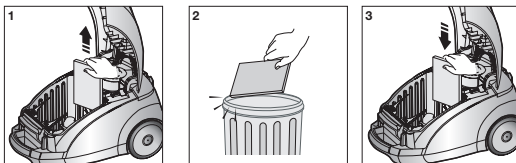


DODATNA MOGUĆNOST

- Za platnenu vrećicu
Ako je nakon upotrebe, platnena vrećica za prašinu puna prašine, očistite vrećicu i ponovno je upotrijebite.

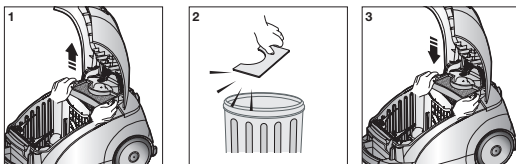
 Vrećice za prašinu možete kupiti u trgovini u kojoj ste kupili usisavač. Papirnatu vrećicu koristite prema svojoj želji (Papirnata vrećica: VP-77)

ČIŠĆENJE USISNOG FILTERA



 Ne bacajte filter.

ČIŠĆENJE ISPUŠNOG FILTERA



Otklanjanje teškoća

PROBLEM	RJEŠENJE
Motor se neće pokrenuti.	• Provjerite kabel, utikač i utičnicu. • Pustite uređaj da se ohladi.
Snaga usisavanja se postupno smanjuje.	• Provjerite i otklonite začepljenje.
Kabel se ne namata do kraja.	• Izvucite 2 – 3 m kabela i pritisnite tipku za namatanje kabela.
Usisavač ne usisava nečistoće.	• Provjerite crijevo i ako je potrebno zamijenite crijevo.
Slabo ili smanjeno usisavanje.	• Molimo provjerite filter i, ako je potrebno, očistite filter na način prikazan u uputama. Ako je potrebna zamjena filtera, zamijenite filtere novim filterima.
Pregrijavanje tijela usisavača.	• Molimo provjerite filter i, ako je potrebno, očistite filter na način prikazan u uputama..
Pražnjenje statičnog elektriciteta.	• Molimo smanjite snagu usisavanja.

Usisavač je u skladu sa sljedećim odredbama :

Direktiva za elektromagnetsku usklađenost : 2004/108/EEC

Direktiva za niski napon : 2006/95/EC



Fshesë me korrent manuali i përdorimit

- * Para se ta vini pajisjen në punë, lexoni me kujdes udhëzimet.
- * Vetëm për përdorim në mjedise të brendshme.

Shqip

imagine the possibilities

Faleminderit që bletë këtë produkt të Samsung.
Për të pasur një shërbim më të plotë,
regjistrojeni produktin në
www.samsung.com/register

SAMSUNG

informacioni për sigurinë

INFORMACIONI PËR SIGURINË

- Para se ta vini pajisjen në punë, lexojeni me kujdes këtë manual dhe ruajeni për referencë.
- Duke qenë se udhëzimet e mëposhtme të përdorimit mbulojnë modele të ndryshme, karakteristikat e fshesës tuaj me korrent mund të ndryshojnë disi nga çfarë përshkruhet në këtë manual.

SIMBOLET E PËRDORURA PARALAJMËRUESE/TË KUJDESIT

	Tregon se ka rrezik vdekjeje ose lëndimi të rëndë.
	Tregon se ka rrezik lëndimi vetjak ose dëmtimi material.

SIMBOLE TË TJERA TË PËRDORURA

	Shënon diçka që NUK duhet të bëni.
	Shënon diçka që NUK duhet ta çmontoni.
	Shënon diçka që NUK duhet ta prekni.
	Shënon diçka që duhet të zbatoni.
	Tregon që duhet të hiqni spinën nga priza.
	Shënon që nevojitet tokëzim për të shmangur goditjet elektrike.
	Rekomandohet që ky simbol të përdoret nga agjenti i shërbimit.

informacioni për sigurinë

PIKA TË RËNDËSISHME SIGURIE

- Lexojini me kujdes të gjitha udhëzimet. Para se ta ndizni, sigurohuni që tensioni i rrymës elektrike të jetë i njëjtë me atë që tregohet në etiketën metalike që ndodhet në pjesën e poshtme të fshesës.
- **PARALAJMËRIM:** Mos e përdorni fshesën me korrent kur qilimi ose dyshemeja janë të lagura.
Mos e përdorni për të thithur ujin.
- Nevojitet mbikëqyrje e plotë kur pajisja përdoret nga fëmijët ose kur përdoret pranë tyre. Mos lejoni që fshesa me korrent të përdoret si lodër. Mos lejoni në asnjë çast që fshesa me korrent të funksionojë e pakomanduar. Përdoreni fshesën me korrent vetëm për qëllimet e përdorimit të përshkruara në këto udhëzime.
- Mos e përdorni fshesën me korrent pa qesen e pluhurave. Për efikasitet më të mirë ndërrojeni qesen e pluhurave para se të mbushet.
- Mos e përdorni fshesën me korrent për të pastruar shkrepëset, hirin ose bishtat e cigareve. Mbajeni fshesën me korrent larg sobave ose burimeve të tjera të nxehtësisë. Nxehtësia mund të deformojë dhe të çngjyrosë pjesët plastike të pajisjes.
- Shmangni mbledhjen e objekteve të forta dhe të mprehta nëpërmjet fshesës me korrent, pasi mund të dëmtoni pjesët e saj. Mos u mbështetni te paneli i tubave. Mos vendosni ngarkesë mbi tub. Mos e bllokoni portën thithëse dhe atë shkarkuese.
- Fikeni fshesën me korrent duke shtypur më parë butonin në trupin e pajisjes, para se ta hiqni nga priza elektrike. Shkëputeni spinën nga priza elektrike para se të ndërroni qesen e pluhurave ose enën e pluhurave. Për të shmangur dëmtimet, hiqeni nga priza duke e kapur te spina dhe jo duke tërhequr kordonin.
- Kjo pajisje nuk duhet përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore apo mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë dhe njohuri, përveç rastit kur mbikëqyrën ose nëse janë udhëzuar për ta përdorur pajisjen nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyrën për të siguruar që të mos luajnë me këtë pajisje.
- Hiqeni nga priza para se të merreni me pastrimin apo me mirëmbajtjen e pajisjes.
- Nuk rekomandohet përdorimi i kordonëve zgjatues.
- Nëse fshesa me korrent nuk funksionon siç duhet, fikeni dhe konsultohuni me agjentin e shërbimit të autorizuar.
- Për të shmangur rrezikun, nëse kordoni elektrik është dëmtuar, zëvendësimi i tij duhet të bëhet nga prodhuesi ose nga agjenti i shërbimit ose nga një person i kualifikuar.
- Mos e mbani fshesën me korrent nga tubi.
Përdorni dorezën mbi kompletin e fshesës me korrent.
- Hiqeni fshesën nga priza kur nuk e përdorni. Fikeni çelësin elektrik para se ta hiqni nga priza.

përmbajtja

MONTIMI I FSHESËS

05 Montimi i fshesës

05

VËNIA NË PUNË E FSHESËS

06 Kordoni elektrik

06 çelësi on/off (ndezje/fikje)

06 kontrolli i fuqisë

06

MIRËMBAJTJA E VEGLAVE DHE E FILTRIT

08 Përdorimi i pjesëve shtesë

09 Mirëmbajtja e veglave të
dyshemesë

09 Kontrolloni treguesin e filtrit

10 Filtri ciklonik

(vetëm variantet me filtër ciklonik)

11 Ndërrimi i qeses së pluhurave

11 Pastrimi i filtrit të hyrjes

11 Pastrimi i filtrit të daljes

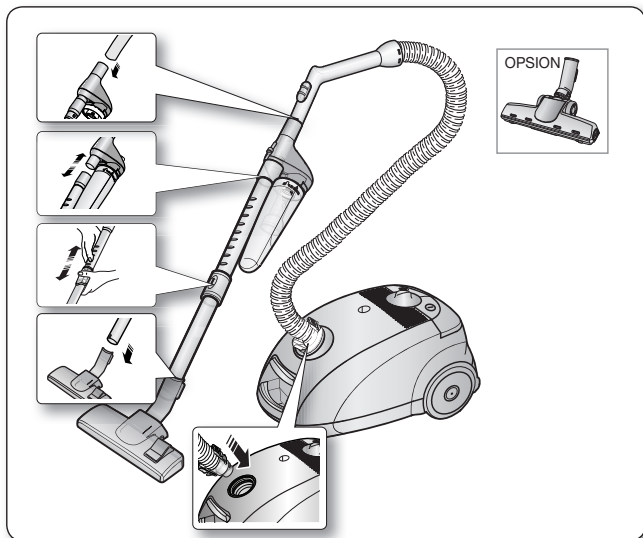
08

ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

11

montimi i fshesës

01 MONTIMI I FSHESËS

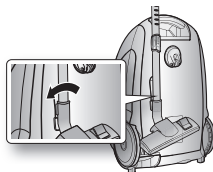
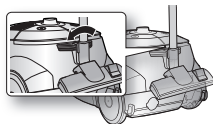


- Veçoritë mund të ndryshojnë në varësi të modelit. Referojuni faqeve 5, 6.



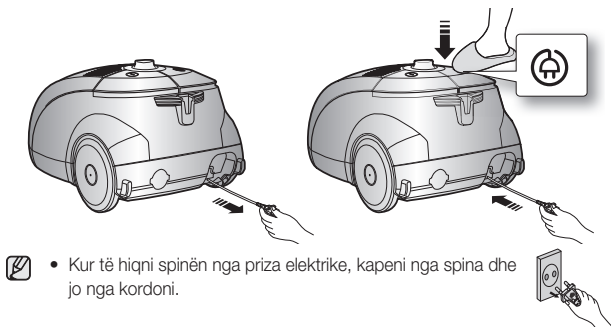
KUJDES

- Për ta ruajtur, hiqeni kokën për fshirjen e dyshemesë.

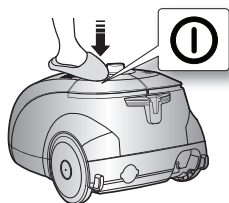


vënia në punë e fshesës

KORDONI ELEKTRIK



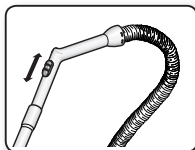
ÇELËSI ON/OFF (NDEZJE/FIKJE)



KONTROLLI I FUQISË

- TUBI

Për të ulur fuqinë thithëse për pastrimin e pëlhurave, të qilimave të vegjël dhe të pëlhurave të tjera të lehta, hiqeni tapën e ajrit derisa vrima të jetë e hapur.



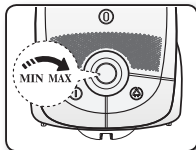
vënia në punë e fshesës

- TRUPI (VETËM VARIANTI ME VOLUM)

Për të kontrolluar nivelin e fuqisë, rrëshqisni fundin e komandës së fuqisë majtas dhe djathtas.

MIN = Për copa delikate, p.sh. perde të thurura.

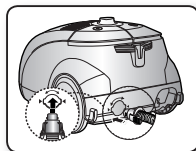
MAX = Për dysheme të ashpra dhe tapete me material të fortë.



- PËRDORIMI I VENTILATORIT

I vendosur në anën e majtë mbrapa fshesës.

- 1) Shkëputeni tubin nga trupi i fshesës.
- 2) Bashkoni kapësen metalike me vrimën e ventilimit.

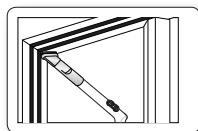


mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

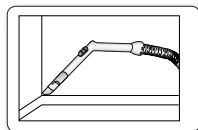
PËRDORIMI I PJESËVE SHITESË

Pjesë shtesë

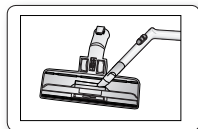
- Furçë pluhurash për mobiliet, raftet, librat, etj.



- Vegël për pastrimin e radiatorëve, pjesëve të çara, cepave, pjesëve ndërmjet jastëkëve.

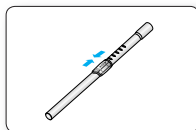


- Për të pasur efikasitet, pastroni kokën që përdoret për pastrimin e dyshemesë me anë të veglës që përdoret për pastrimin e pjesëve të çara.



Tubi

- Rregullojeni gjatësinë e tubit teleskopik duke rrëshqitur butonin për vendosjen e gjatësisë që gjendet në qendër të tubit teleskopik para dhe mbrapa.



- Për ta kontrolluar për bllokime, ndajeni tubin teleskopik dhe shkurtoni gjatësinë. Kjo bën të mundur zhblokimin më me lehtësi të tubit nga mbeturinat.



mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

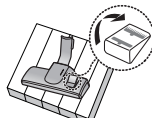
MIRËMBAJTJA E VEGLAVE TË DYSHEMESË

Furçë me 2 hapa

- Rregullojeni levën e hyrjes sipas sipërfaqes së dyshemesë.

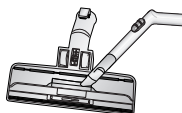


Pastrimi i tapetit



Pastrimi i dyshemesë

- Pastrojini plotësisht mbeturinat nëse hyrja është e bllokuar.



Furça për kafshët shtëpiake (Opsion)

Për një pastrim të përmirësuar të qimeve të kafshëve shtëpiake dhe të fijeve mbi tapet. Thithja e vazhdueshme e flokëve ose e qimeve të kafshëve mund të shkaktojë uljen e shpejtësisë së rrotullimit për shkak të materialeve të kapura rreth pajisjes cilindrike. Në këtë rast, pastrojini pajisjen cilindrike me kujdes.



KONTROLLONI TREGUESIN E FILTRIT

Kur ngjyra e treguesit të ndryshojë, ndërrojeni qesen e pluhurave.



mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

FILTRI CIKLONIK (VETËM VARIANTET ME FILTËR CIKLONIK)

Ju mund të përdorni një qese pluhurash për një kohë të gjatë për fshesën tuaj, falë sistemit me filtër ciklonik i cili ruan në maksimum efikasitetin e pastrimit.

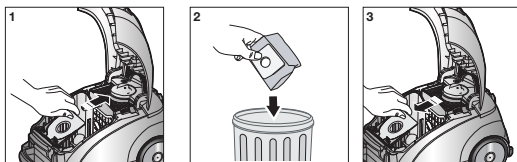
Copat më të mëdha të pluhurit që filtrohen nga filtri ciklonik mbahen në cilindrin e pluhurit kur ajri dhe pluhuri i thithur rrotullohen në filtrin ciklonik. Pra, qesja e pluhurave përmban vetëm copa më të vogla pluhuri. Kur cilindri i pluhurit mbushet me pluhur deri në vizën treguese, duhet shkarkuar dhe pastruar. Cilindri i pluhurit mund të pastrohet me ujë.

1. Kthejeni cilindrin e pluhurit në të majtë dhe tërhiqeni.
2. Shkëputeni filtrin ciklonik nga shufra zgjatuese dhe doreza.
3. Pastroni fijet dhe flokët e mbledhur rreth rrjetës.
4. Pasi të pastroni cilindrin e pluhurit dhe filtrin ciklonik, lidhni filtrin ciklonik me shufrën zgjatuese dhe me dorezën (pjesa e larë duhet të thahet në një vend me hije para se të montohet).
5. Shtyjeni dhe rrotullojeni cilindrin e pluhurit në të djathtë. Rregulloni shenjat treguese, që ndodhen secila të gdhendura në cilindrin e pluhurit dhe në filtrin ciklonik.



mirëmbajtja e veglave dhe e filtrit

NDËRRIMI I QESËS SË PLUHURAVE



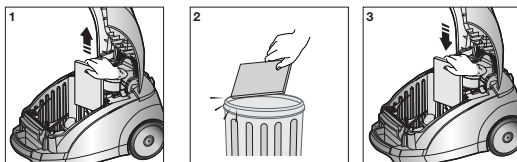
FAKULTATIVE

- Për qesën e leckës

Pasi ta keni përdorur, nëse qesja e leckës është mbushur me pluhur, pastrojeni atë dhe përdoreni përsëri.

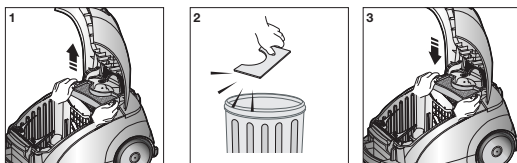
-  Ju mund të blini një qese pluhurash në dyqanin ku keni blerë këtë fshesë me korrent.
qesja e letrës mund të përdoret sipas preferencës tuaj (Qese letre:VP-77)

PASTRIMI I FILTRIT TË HYRJES



-  Mos e hidhni filtrin.

PASTRIMI I FILTRIT TË DALJES



PROBLEMI	ZGJIDHJA
Motori nuk ndizet.	- Kontrolloni kabllo, spinën dhe prizën. - Lëreni të ftohet.
Fuqia thithëse ulet gradualisht.	Kontrolloni për bllokim dhe pastrojeni.
Kordoni nuk rimbështillet plotësisht.	Tërhiqeni kordonin 2~3 m dhe shtyjeni poshtë butonin e rimbështjelljes.
Fshesa me korrent nuk mbledh papastërtitë.	Kontrolloni tubin dhe nëse duhet zëvendësojeni.
Fuqi thithëse e ulët ose duke u ulur	Kontrolloni filtrin dhe, nëse duhet, pastrojeni sipas ilustrimeve të udhëzimit. Nëse filtrat nuk janë më në kushte pune ndryshojini me të reja.
Mbinxehje e trupit të pajisjes	Kontrolloni filtrat, nëse duhet pastrojeni sipas ilustrimeve të udhëzimit.
Shkarkim elektrostatik	Ulni fuqinë thithëse.

Kjo fshesë me korrent plotëson standardet si më poshtë.

Direktiva EMC: 2004/108/EEC

Direktiva për tension të ulët: 2006/95/EC

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
CROATIA	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
SERBIA	0700 SAMSUNG (0700 726 7864)	www.samsung.com
MONTENEGRO	020 405 888	
KOSOVO	+381 0113216899	
BOSNIA	05 133 1999	
MACEDONIA	023 207 777	
ALBANIA	42 27 5755	
BULGARIA	07001 33 11	www.samsung.com
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom – local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	www.samsung.com